



*Società Canottieri Genovesi*  
*“Elpis”*

*Porticciolo Duca degli Abruzzi*  
*Molo Giano - Genova*



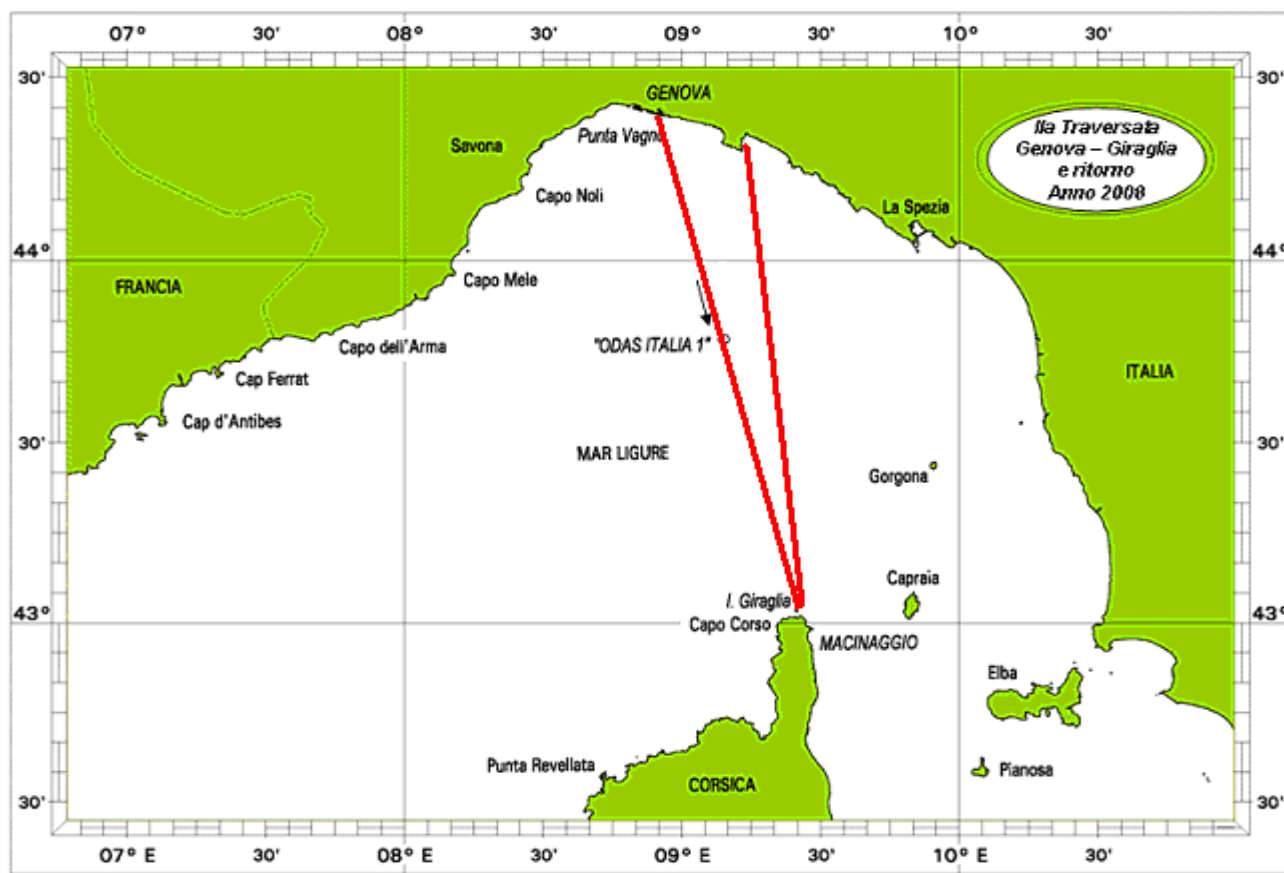
*I<sup>^</sup> Traversata a remi*  
*Genova – Giraglia - Portofino*

*su*  
*“coastal rowing”*

*19 –21 giugno 2008*



(Traversata 2007)



PORTOFINO

## I NOSTRI SPONSOR:



e con la collaborazione di

**Genoa Cricket and Football Club**



**Genoa Club Canottieri Elpis**



## LA FILOSOFIA DEL “COASTAL ROWING”

La traversata Genova – Corsica (Giraglia) e ritorno si svolgerà con imbarcazioni di nuova concezione alle quali è stato attribuito il nome di **Coastal-Rowing**.

Questo tipo di imbarcazione con carrello mobile consente agli appassionati di canottaggio di praticare questo sport anche in condizioni di mare particolarmente difficili.

Sono state infatti concepite per affrontare il mare aperto, anche molto agitato: sono dotate di galleggiabilità, sono auto-svuotanti, inaffondabili e nel contempo consentono la manovra dei remi, grazie alle scalmiere *basculanti* (vedi particolare nella foto a destra).



Sembrano destinate a sostituire nel tempo le gloriose yole di mare, che sono state sempre utilizzate dagli appassionati del canottaggio e dalle Società delle zone costiere.



Imbarcazioni da Coastal Rowing su una spiaggia .

Si svolgono ormai da qualche anno manifestazioni agonistiche di canottaggio per “Coastal-Rowing”, e soprattutto in Francia a Montecarlo, si tiene una delle manifestazioni più di spicco. Si tratta del “Challenge Prince Albert”, che nell’edizione 2007 (il 4 marzo) a visto in acqua più di 70 barche partecipanti, con la vittoria della Canottieri Genovesi “Elpis” davanti al Saturnia Campione Italiano 2006 ed al Marsiglia, da anni abbonato al podio.

Ma soprattutto, con queste barche, anche i meno esperti riescono a remare con facilità e sicurezza e vivere bellissime emozioni mai provate prima.

Le condizioni atmosferiche non sono incognite o elementi di disturbo, ma sono parte integrante dell'avventura; non esistono corsie, le barche scelgono la loro rotta, anche con vento ed onde di due metri si rema sempre e comunque in sicurezza.



Le imbarcazioni da Coastal Rowing sono in grado di affrontare mare fino a forza 4.

Nel 1996 e nel 1997 con unità da Coastal-Rowing è stata fatta la traversata dei Canali del Midi e della Costa Atlantica da Bordeaux a Brest, passando per la Pointe du Raz, con onde alte 10 metri al largo della Bretagna.

Il 7 e 8 luglio 2007 , sempre la Canottieri Elpis compie in 25 ore l' I^ Traversata a remi da Genova (molo Giano alla Corsica) e successivo approdo nel porticciolo di Macinaggio, con 24 vogatori che si sono alternati con turni di circa 1.30h per tutta la durata del tragitto in maniera "No Stop" , vogando anche di notte.

**Quest'anno la "nuova sfida" percorrere lo stesso itinerario fino alla Giraglia e poi tornare indietro per approdare nuovamente a Genova dopo più di 50 ore di voga.**



**Evento :** Traversata a remi su imbarcazioni da “Coastal Rowing” da Genova (Porticciolo Duca degli Abruzzi – Molo Giano) all’isola della Giraglia (Corsica – Lat. 43°01.6’N – 9°24.4’ E) e successivo rientro a Portofino; lunghezza del percorso : circa 161 miglia nautiche.

**Data partenza :** 19 Giugno 2008 (salvo differimento, per condimeteo avverse)

**Ente organizzatore :** Società Canottieri Genovesi “Elpis” – Genova.

**Mezzi coinvolti :** n° 1 barca da “ Coastal Rowing ” a 4 vogatori con timoniere + 3/4 barche appoggio.

Dislocazione (secondo regolamento FIC) :

Sigla	Equipaggio	Lunghezza	Larghezza	Peso
4X+	<b>Quattro vogatori con timoniere</b>	<b>10,70 mt.</b>	<b>1,30 mt.</b>	<b>150 kg.</b>

**Partecipanti :** n° 30 vogatori della Canottieri Genovesi “Elpis” che si alterneranno con turni di 60’/70’ alla voga; timonieri , personale di supporto per allestimento e manutenzione barche, medici specialisti in Medicina dello Sport e cardiologia , personale addetto ai cambi di equipaggio.

**Tempo previsto alla traversata :** dalle 50 alle 55 ore.



Una delle due imbarcazioni da Coastal Rowing della Canottieri “Elpis” ormeggiata in sede.

## Elementi di Rotta :

**Nota :** per il calcolo della rotta e delle miglia nautiche è stata utilizzata come punto iniziale la zona di mare antistante il Faro di P. Vagno, trascurando il tratto dalla Canottieri Elpis fino all'uscita dalla Diga Foranea. (Coordinate geografiche in Ellissoide Internazionale)

**Partenza:** Genova (Società Canottieri Elpis)

**Giro di Boa :** Isola della Giraglia

**Arrivo:** Portofino

---

a) Primo tratto:

**Punta Vagno :** 44°23.5'N – 8°57.2'E  
(Faro, Elenco Fari n.1575)

**Boa oceanografica “ODAS ITALIA 1”:** 43°47.3'N – 9°09.9'E  
(Elenco Fari n.1670.8)

**Distanza 37,40 NM      rotta 165°, 80**

---

b) Secondo tratto:

**Boa oceanografica “ODAS ITALIA 1”:** 43°47.3'N – 9°09.9'E

**Capo Corso – Isola della Giraglia:** 43°01.6'N – 9°24.4'E  
(Faro, Elenco Fari n.0901)

**Distanza 46,90 NM      rotta 166°, 97**

---

c) Terzo tratto:

**Capo Corso – Isola della Giraglia**  
**Portofino** 44° 18' 1" N 9° 12' 42" E

**Distanza: 77 NM**

---

**Totale Miglia Nautiche: 161,3**

**Totale Km: circa 300**

---

## **Informazioni tratte dal Portolano P2 :**

(Istituto Idrografico della Marina - Genova)

1. **Capo Corso** – Stretta penisola, lunga 20 M, è l'estrema parte N della Corsica.
2. **Isola della Giraglia** è rocciosa, ripida e biancastra. Sulla cresta più alta dell'isola si nota una vecchia e massiccia torre quadrangolare.

**Faro della Giraglia** (43°02' N – 009°24' E) – A S della torre, è costituito da un torrione cilindrico bianco con sommità nera, alto 26 m.

*Pericolo* – Uno scoglio a fior d'acqua, pericoloso per la navigazione, si trova 200 m a NW del faro.

## **Elementi oceanografici :**

**Correnti superficiali** : Nel Mar Mediterraneo in genere le correnti sono deboli e a carattere variabile. Nei mesi di Luglio e Agosto nel Mar Ligure s'instaura una grande circolazione a carattere antiorario, che nel tratto di mare fra le coste Liguri e la Corsica si sposta in direzione sud → nord, ma con intensità non rilevanti.

Si parla di 1 nodo nel mese di giugno a 0.8 nodi nel mese di agosto (vedi cartina allegata).

La circolazione (come del resto in tutto il Mediterraneo) ,a largo, può essere però influenzata discretamente dall'azione del vento che può creare una circolazione locale (fino a 2 nodi) che può soverchiare quella permanente ed invertire il senso di rotazione della stessa.





Caratteristiche : La corrente principale di superficie proviene nel Mar ligure dallo stretto di Gibilterra, lambisce le coste africane risalendo lungo il Tirreno, e si getta in questo bacino attraversando le isole dell'Arcipelago toscano formando nel Mar ligure una *circolazione ciclonica*.

## T A B E L L E

### Venti e Moto Ondoso :

**Direzione prevalente dei venti  
nei mesi di giugno - luglio :**

Direzione	Percentuale %
SE / SSE	35 / 36
S / SSW	15 / 18
N / NNE	15 / 20
SW / WSW	10 / 12
Calma	12 / 13



**Forza del vento n**

<b>Forza del vento Scala Beaufort</b>	<b>Velocità</b>	<b>Percentuale %</b>
1 – 2	fino a 6 nodi	20 / 22
3 – 4	da 7 a 16 nodi	10 / 12

**Forza del mare  
nei mesi di giugno – luglio**

<b>Forza del mare</b>	<b>Percentuale %</b>
– 2	46 / 47
2 – 3	45 / 47
4 – 5	6 / 7